



Regional Refugee Response  
For the Ukraine Situation

## Ръководство за докладване: Хуманитарни дейности

Регионален план за отговор на бежанската ситуация 2025-2026 - България

ВКБООН, София, България  
март 2026 г.

*Забележка: Този документ е актуален и ще бъде актуализиран въз основа на често задавани въпроси и обратна връзка от партньорите по ПОБС по време на процеса на докладване.*

## Съдържание

### Съдържание 3

1. Контекст 4
  - i. Роли и отговорности във връзка с докладването 4
  - ii. Какво се случва с подадените данни 5
2. Рамка за резултатите 6
3. Докладване в ActivityInfo 7
  - I. Получаване на потребителски акаунт 7
    - i. Влизане в системата 8
    - ii. Задаване на цели, докладване на дейности и/или информационни доклади 11
    - iii. Редактиране на подаден запис 16
4. График за докладване 18
  - A. Приложения 19
    - I. В&О - Въпроси и отговори 19

В: Какво да правя, ако моята организация получава финансиране от две различни агенции на ООН? Как трябва да добавя формуляра на проекта/записа на дейността? 19

О: Формулярът/записите за проекта по дейности трябва да се създават отделно за всеки проект, финансиран от всеки отделен донор. 19
    - II. Процес на докладване 20
    - III. Насоки за показателите 21

## 1. Контекст

За да се гарантира, че хуманитарната помощ се координира по съгласуван и допълващ се начин между различните хуманитарни участници, ВКБООН ръководи разработването на планове за отговор на бежанската ситуация (ПОБС). Тези планове подкрепят приемащите правителства да защитават бежанците в големи и сложни бежански ситуации чрез международна солидарност. Плановете за отговор на бежанската ситуация (ПОБС) се разработват в отговор на нуждите на конкретното бежанско население.

ПОБС служат като основата, от която да се внедрят стратегия и дейности, както и да се осигури застъпничество за ситуацията с бежанците в близко сътрудничество с приемните правителства и други партньори. План за отговор на бежанската ситуация:

- Предоставя платформа и инструменти за правилно планиране и координиране на междуведомствения отговор;
- Насочва вниманието към проблема с оказване на помощ на бежанците;
- Набира средства за партньорите;
- Предоставя цялостна визия и последователност на дейностите по отговор на бежанската ситуация в съответствие със стратегиите на приемното правителство.

Въпреки че правителството носи основната отговорност за закрилата на бежанците, партньорите по ПОБС за периода 2025-26 г. ще продължат координационната си работа с властите в рамките на Координационния бежански модел (КБМ) по допълващ и съгласуван начин, като гарантират, че многосекторните дейности са в съответствие с приоритетите на правителството, имат въздействие и отговарят на нуждите на бежанците.

Целта на настоящия документ е да предостави насоки и да осигури общо разбиране сред партньорите по ПОБС и другите хуманитарни участници в България относно докладването по ПОБС: система за докладване, рамка, свързани показатели в подкрепа на хармонизираното програмиране, събиране на данни и последващо отчитане по съответните стандартизирани показатели.

### i. Роли и отговорности във връзка с докладването

Всеки партньор е предоставил два вида информация за ПОБС в България: (1) планирани дейности и цели, (2) бюджетни нужди.

Тази информация изразява целите на вашата организация и това, което планирате да постигнете (цели), както и финансовите нужди, които имате за постигането на тези цели.

Отчетната дейност съответно също се фокусира върху следните две измерения: постигането на вашите цели, т.е. до колко хора сте достигнали, както и колко средства са получени, покрити ли са финансовите нужди или съществуват основни пропуски.

Според КБМ<sup>1</sup>, ВКБООН - съвместно с правителството на България - ръководи координацията на хуманитарната помощ в България и по този начин действа като координираща агенция. Последните резолюции на Общото събрание на ООН потвърдиха мандата на КБМ и ВКБООН да ръководят и координират реакцията към бежанците<sup>2</sup>. Във функцията си на координираща агенция ВКБООН осигурява функционирането на секторната и междусекторната координация и разработва регионален план за отговор на бежанската ситуация, който очертава нуждите на засегнатите лица и насочва общественото внимание към проблема. Ролята на застъпник на хуманитарната общност и координираща агенция налага използването на големи количества информация, която може да бъде използвана както за подчертаване на належащите нужди, така и за очертаване на постигнатите резултати. Поради тази причина ВКБООН изисква от организациите да подават доклади.

<sup>1</sup> <https://emergency.unhcr.org/entry/38270/refugee-coordination-model-rcm>

<sup>2</sup> [A/RES/69/152](#), [A/RES/70/135](#)

Тези доклади служат за следните цели:

1. Отчетност пред засегнатите лица, обществото и правителствата;
2. Координация на междусекторно и секторно ниво, включително идентифициране на пропуски в отговора;
3. За всяка организация, която може да използва данните за изграждане на по-добро сътрудничество с останалите организации в тяхната сфера на дейност.

Всички партньори, които работят по ПОБС, са отговорни да докладват по показателите, държавно ниво, които имат отношение към техния проект на [платформата Activity Info](#).

Основният продукт на отчитането са данните и информационното табло, които информират за активните партньори, напредъка показателите и разпределението на агенциите в регионите (градовете), както и за броя на подкрепените бежанци.

В допълнение към информационното табло, събраната чрез докладите информация се използва за информационни публикации и финансова информация за дарителите и българското правителство.

## ii. Какво се случва с подадените данни

Предоставените данни се използват за координация, отчетност и по-голяма прозрачност между агенциите, както и пред обществеността.

Два ключови продукта са:

- Информационно табло за докладвани дейности по ПОБС [тук](#);
- Информационен лист с данни за полученото финансиране по сектор.

Връзката към стандартните оперативни процедури (СОП) за отчитане на проследяването на финансирането е достъпна [тук](#) (Портал за оперативни данни).

## 2. Рамка за резултатите

Всички доклади се основават на рамката за резултатите, която определя приоритетите, договорени от хуманитарните агенции и правителството на България, и се основава на всяка оценка на нуждите на бежанците. Дейностите, които не са обхванати от рамката за резултатите, не се считат за приоритети. Пълната рамка за резултати е приложена към настоящия документ.

Всяка организация, която е партньор на ПОБС, е представила цели за своите дейности по финансовия апел. Тези цели сега трябва да бъдат постигнати. За да се проследи доколко успешно са постигнати целите, трябва да се извършват доклади за дейността. Секторите и междуведомствената координационна група използват докладваните данни, за да гарантират вземането на информирани решения при координацията и промяна на приоритетите, ако е необходимо.

За да се гарантира правилното събиране на данни и хармонизираното проследяване на информацията във всички агенции, рамката за резултатите съдържа информация за различните единици и средствата за измерване, както и за минималните стандарти, които трябва да бъдат покрити. По този начин рамката за резултатите следва да бъде стандартен документ, използван от всички Ръководители на проекти, служители „Проследяване и оценка“ (M&E) и „Проследяване, оценка, отчетност и учене“ (MEAL) на организациите, участващи в хуманитарния отговор в България.

---

Вж. Приложение III.Насоки по показателите

### 3. Докладване в ActivityInfo

ActivityInfo е онлайн инструмент за докладване на дейности и резултати, който се използва от ВКБООН и неговите партньори в над 30 държави.

Процесът на докладване, както и календарът за докладване, са достъпни в края на този документ.

#### I. Получаване на потребителски акаунт

Ако сте нов партньор по ПОБС (т.е. не сте участвали в ПОБС 2025), ще трябва да поискате достъп, като следвате инструкциите по-долу:

За да получите достъп до ActivityInfo, моля, напишете имейл до екипа за управление на информацията на ВКБООН: Кристина Маркова ([markova@unhcr.org](mailto:markova@unhcr.org))

В имейла моля да предоставите следната информация

- Име на организацията
- Съкращение
- Национална или международна организация

За всяко лице, което иска потребителски достъп

- Име
- Електронна поща
- Позиция
- Роля на потребителя

Наличните роли за потребителите са:

- Преглед и редактиране на данни; и
- Само преглеждане (без право на попълване).

**Забележка:** Ако сте съществуващ партньор по ПОБС 2025/26, координаторите от вашата организация вече имат достъп до базата данни на ПОБС 2025-26. Необходимо е само да потвърдите техните данни за контакт.

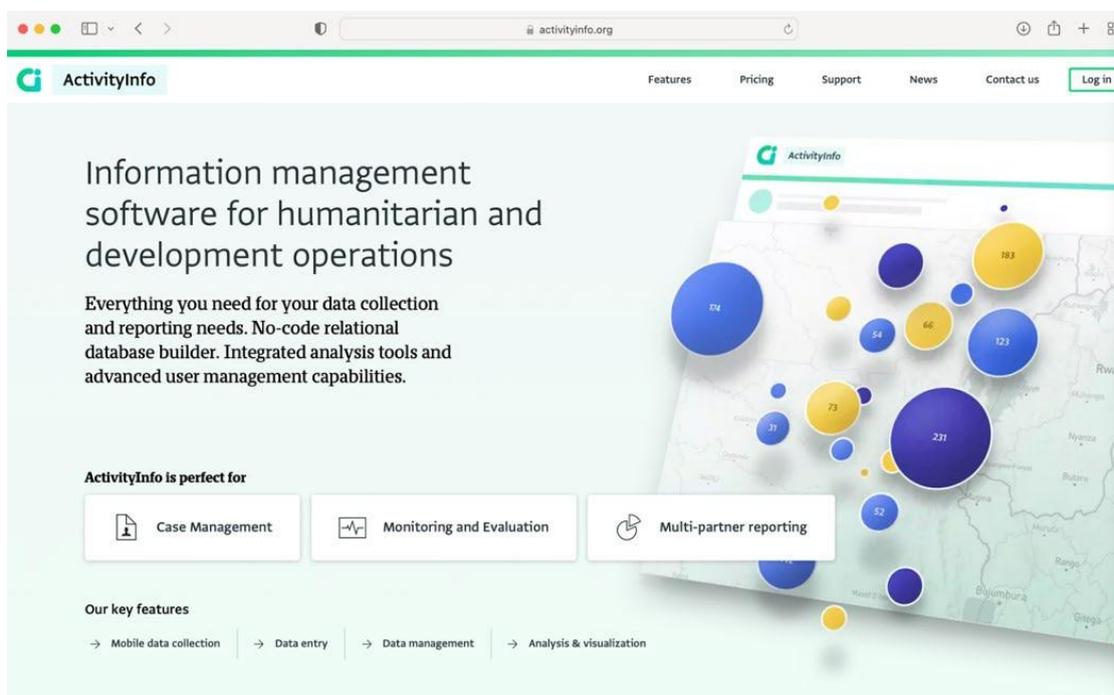
Ако вашата организация има нови координатори, моля, предоставете тяхната информация, както бихте направили за нов потребител.

Моля, да поддържате актуална информация за лицата от вашата организация, които имат достъп до базата данни, и ни информирайте в случай на промени, като изпратите имейл до екипа за управление на информацията на ВКБООН: Кристина Маркова ([markova@unhcr.org](mailto:markova@unhcr.org)).

## i. Влизане в системата

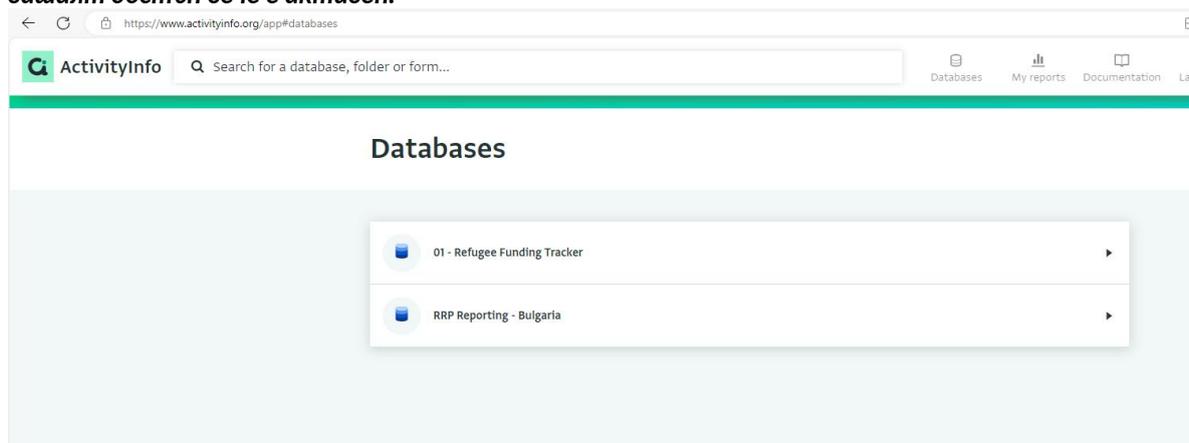
След като заявите създаване на нов потребителски акаунт в Activity Info, ще **получите имейл** от ActivityInfo с покана и връзка. Следвайте информацията в тази връзка.

След като вашият профил е активиран и въведете парола, можете да се впишете в системата от началната страница на Activity Info.



Моля, отидете на [www.activityinfo.org](http://www.activityinfo.org) и кликнете върху "Login" ("Вход") в горната дясна част на екрана.

**Ако сте съществуващ партньор по ПОБС 2025/26, ще трябва само да влезете в системата. Моля, имайте предвид, че няма да получите имейл за потвърждение на достъпа до ActivityInfo - вашият достъп вече е активен.**

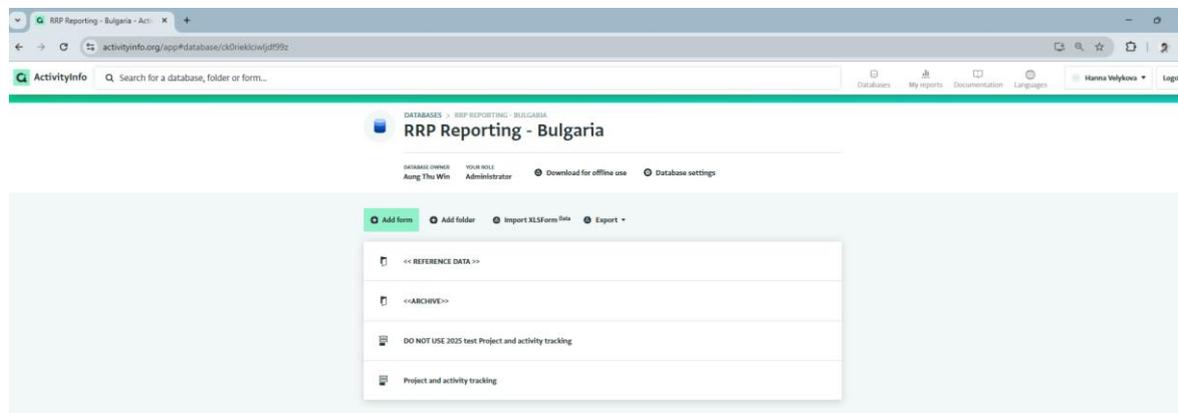


След като влезете в системата, ще видите списък с базите данни, до които имате достъп. Като партньор по ПОБС имате достъп до две бази данни:

- 01 - Refugee Funding Tracker - за докладване и проследяване на финансирането.
- RRP Reporting Bulgaria - за докладване и проследяване на дейностите и представяне на доклади.

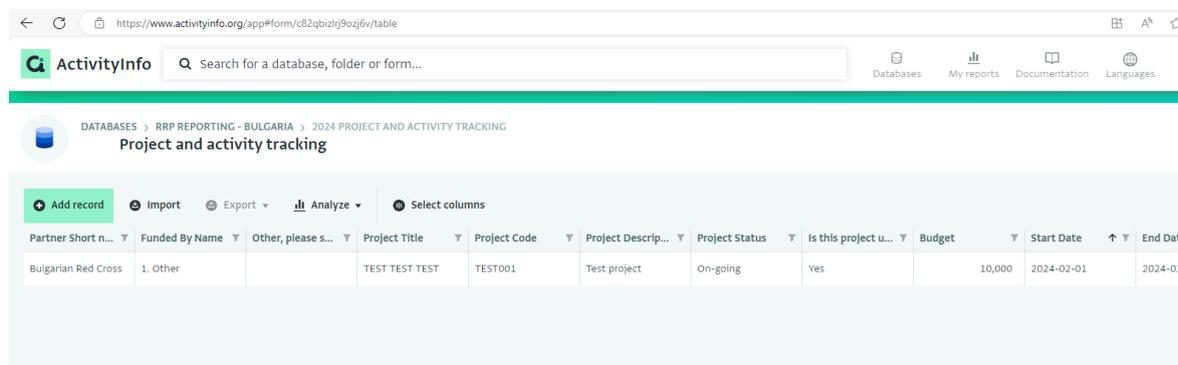
Изберете "RRP Reporting Bulgaria".

На следващия екран изберете **Проследяване на проекти и дейности**.



Ако вече сте добавили запис с данни за проекта си в ActivityInfo, на следващия екран ще видите списък с проектите си. Ако все още не сте добавили свой проект, списъкът ще бъде празен.

Всяка организация добавя своя проект само веднъж, в началото. След това партньорите по ПОБС носят отговорност да докладват дейностите по регистрирания проект



Ако искате да добавите нов проект за 2026 г., щракнете върху бутона **+Add record** ("добавяне на запис"), показан на изображението по-горе. Ще се появи нов формуляр, в който трябва да попълните подробна информация, свързана с вашия **Проект**, по който ще докладвате Partner (Партньор), Funded By (Финансирано от), Project Title (Заглавие на проекта), Project Code (Код на проекта).

Кодът на проекта не е задължително поле, а само ако имате номер или код на проекта съгласно споразумението с дарителя.

ActivityInfo Search for a database, folder or form...

DATABASES > RRP REPORTING > BULGARIA > PROJECT AND ACTIVITY TRACKING > ADD RECORD  
Add record in Project and activity tracking

**Add record**

You are here  
Project and activity tracking

Jump to  
WHEN  
WHERE  
Sectors  
Focal Point  
Activity Targets & Acti...

Partner\*  REQUIRED

Select Short name

+ Add reference record in Partner

Funded By  
Select Name

+ Add reference record in Funded By

Project Title\*  REQUIRED

Project Code  
Project code or number as per the agreement with donor.  
Ex: for UNHCR enter the PPA# in this format HUN01/2023/0000000000

Project Description  
Description of this project.

Save record  
Save as draft  
Cancel

Втората част на формуляра от предишната страница с описание на проекта, статус на проекта (планиран/продължаващ/приключен/преустановен) ПОБС (да/не), бюджет (в щатски долари) и начална/крайна дата.

You are here  
2024 Project and activity tracki...

Jump to:  
WHEN  
WHERE  
Sectors  
Focal Point  
Activity Targets & Acti...

Project Description  
Description of this project.

Project Status\*  REQUIRED

Only projects that are signed with donors should be tracked. Do not include projects that are planned but not funded.

Planned (proposal signal with donor)  
 On-going  
 Closed  
 Suspended

Is this project under the RRP\*  REQUIRED

Yes  
 No

Третата част на формуляра съдържа географски обхват, сектори и име и имейл на координатора.

ActivityInfo Search for a database, folder or form...

DATABASES > RRP REPORTING > BULGARIA > PROJECT AND ACTIVITY TRACKING > ADD RECORD  
Add record in Project and activity tracking

**WHERE**

You are here  
Project and activity tracking

Jump to  
WHEN  
WHERE  
Sectors  
Focal Point  
Activity Targets & Acti...

Geographical Scope\*  REQUIRED

If the project will be conducted at national level, choose "National". If it is conducted in one or more regions, choose "Region" and then select all the apply.

National  
 Region

Sectors  
Select sectors targeted by this project\*  REQUIRED

Basic Needs  
 Child Protection  
 Education  
 GAV  
 Health  
 Protection  
 Socio-economic Inclusion  
 Protection from Sexual Exploitation and Abuse  
 Mental Health and Psychosocial Support (Multi-Sectorial)

Save record  
Save as draft  
Cancel

Четвъртата част на формуляра е с подформи за „стойности на целите за дейностите“, „отчетни дейности“ и „информационни доклади“.

Всички данни за проекта се попълват **само веднъж в началото на годината!**

Не забравяйте да натиснете бутона **Запазване на записа (Save record)**.

### Указания за попълване на полето "Описание на проекта" в ActivityInfo

Когато попълвате полето "Описание на проекта", моля, посочете ясно основните дейности, които се изпълняват в рамките на вашия проект. Въведете необходимата информация, която да позволи ясно разбиране на това, което точно се докладва по избраните показатели. За дейности, докладвани по общи или широкообхватни показатели, използвайте полето за описание на проекта, за да изброите или поясните поддейностите.

#### Например:

- Ако докладвате по общия показател за Закрила "Брой лица, получили услуги за закрила", посочете в полето за описание на проекта конкретните видове предоставени услуги за закрила (напр. правна помощ, психосоциална подкрепа, консултации, дейности за закрила на детето).
- Ако дейностите ви са насочени към различни групи бенефициенти (напр. участници бежанци и членове на приемащата общност), ясно разделете и опишете тези групи в полето за описание на проекта, като посочите в какви дейности е участвала всяка група и по кои показатели се отчита участието им.

#### Пример:

В рамките на общия показател за Закрила "Брой лица, получили услуги за закрила" докладваме следните конкретни дейности:

- Психосоциална подкрепа и развлекателни дейности за тийнейджъри бежанци.
- Индивидуални правни консултации за бежанци.
- Базиран в общността услуги за закрила на детето.

Това гарантира яснота и подпомага за точното отразяване на приноса на вашия проект в по-широката рамка на ПОБС.

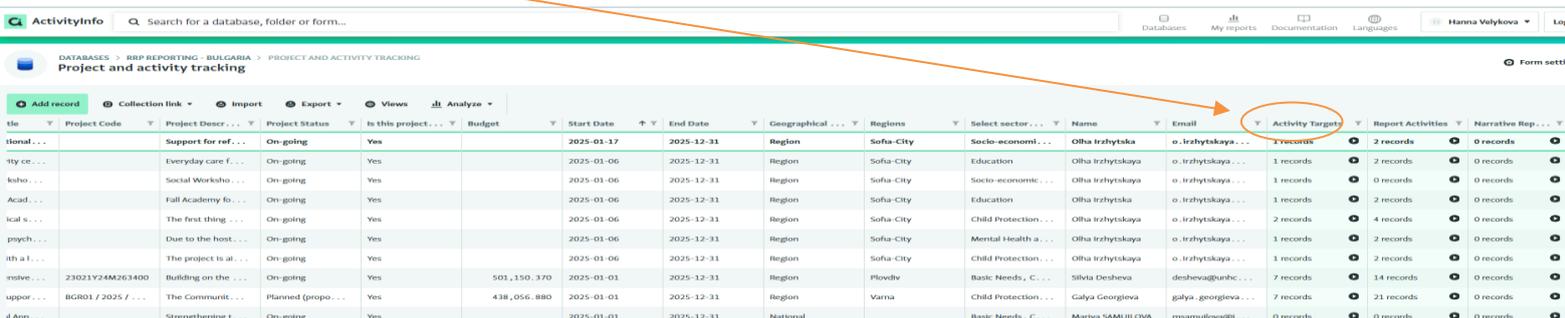
### ii. Задаване на цели, докладване на дейности и/или информационни доклади

За да получите достъп до подформите за **задаване на цели, доклад за дейност или информационни доклади**, можете да използвате една от трите черни стрелки, посочени на изображението по-долу.

Internal Short Name	Funded By Name	Other, please specify	Project Title	Project Code	Project Description	Project Status	In this project area	Budget	Start Date	End Date	Geographical Scale	Region	Select sectors	Name	Email	Activity Targets	Report Activities	Narrative Reports
ukraine bulgaria	UNHCR	UNHCR	ghm	fg	isig	on-going	yes	45,145,345	2024-02-15	2024-04-25	National	Education	#fsg	isigfg	0 records	0 records	0 records	
igman bed cross	Other		TEST TEST TEST	TEST001	test project	on-going	yes	32,000	2024-02-01	2024-02-28	National	Basic Needs	Test Test01	test@test.test	0 records	0 records	0 records	
UNHCR	UNHCR		X			on-going	yes		2024-01-01	2024-12-31	National	Basic Needs, GHY	X	X	0 records	0 records	0 records	
education energy	UNHCR		integrate	123	this best project	on-going	yes		2024-01-01	2024-12-30	Region	Waria	Protection	Hanna Velikova	velikova.h@unhcr.org	1 records	2 records	0 records

Целите трябва да се определят еднократно в началото на годината и могат да се редактират по-късно.

Натискайки върху черната стрелка под **Activity Targets** в горната част на изображението по-горе или върху зеления бутон **Activity Targets** в дясната част на екрана ще отвори нов прозорец (изображението по-долу).

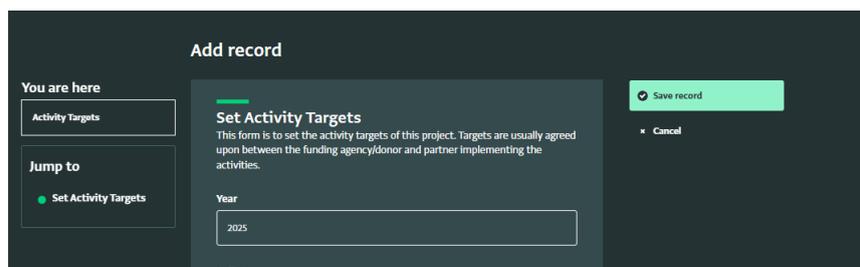


Project Code	Project Description	Project Status	In this project	Budget	Start Date	End Date	Geographical	Regions	Select sector	Name	Email	Activity Targets	Report Activities	Narrative Rep
...	Support for ref...	On-going	Yes		2025-01-17	2025-12-31	Region	Sofia-City	Socio-economi...	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	1 records	2 records	0 records
...	Everyday care f...	On-going	Yes		2025-01-06	2025-12-31	Region	Sofia-City	Education	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	1 records	0 records	0 records
...	Social Worksho...	On-going	Yes		2025-01-06	2025-12-31	Region	Sofia-City	Socio-economic...	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	1 records	0 records	0 records
...	Fall Academy fo...	On-going	Yes		2025-01-06	2025-12-31	Region	Sofia-City	Education	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	1 records	2 records	0 records
...	The first thing...	On-going	Yes		2025-01-06	2025-12-31	Region	Sofia-City	Child Protection...	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	2 records	4 records	0 records
...	Due to the host...	On-going	Yes		2025-01-06	2025-12-31	Region	Sofia-City	Mental Health a...	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	1 records	2 records	0 records
...	The project is al...	On-going	Yes		2025-01-06	2025-12-31	Region	Sofia-City	Child Protection...	Olha Irzhitskaya	o.irzhitskaya...	1 records	2 records	0 records
...	Building on the...	On-going	Yes	501,150,370	2025-01-01	2025-12-31	Region	Plowdiv	Basic Needs, C...	Silvia Desheva	desheva@unhcr...	7 records	14 records	0 records
...	The Communite...	Planned (propo...	Yes	438,056,880	2025-01-01	2025-12-31	Region	Varna	Child Protection...	Galya Georgieva	galya.georgieva...	7 records	21 records	0 records
...	Strengthening t...	On-going	Yes		2025-01-01	2025-12-31	National		Basic Needs, C...	Mariya SAMUILOVA	msamuilovag@...	0 records	0 records	0 records

- Докладите за **дейностите** трябва да се представят **на тримесечие**, тъй като това е задължително. Освен това базата данни позволява **месечно отчитане**, което не е задължително и може да се извършва по преценка на партньора. Моля, уверете се, че сте избрали подходящия период на отчитане (т.е. месец или тримесечие), когато подавате отчета си.
- **Описателните доклади** следва да се представят на тримесечие.

#### ✓ Задаване на нова цел

За да зададете нова цел, натиснете върху бутона „+Add record“ (Добавяне на запис), разположен в горния ляв ъгъл на екрана (както е показано на изображението по-горе). Това ще отвори нов формуляр. Трябва да изберете: **Сектор/дейност/показател/начална и крайна дата/единица/цел**



#### ✓ Редактиране на Зададена Цел

Ако трябва да актуализирате съществуваща **Цел** (например, за да отразите коригирано планиране или променени цели), следвайте следните стъпки:

1. Влезте в [www.activityinfo.org](http://www.activityinfo.org).
2. Отидете на:  
**Докладване по ПОБС България → Проследяване на проекти и дейности.**

- Намерете проекта си и го отворете, като кликнете върху **черната стрелка** или върху опцията "View" (Преглед).

The screenshot shows the ActivityInfo web application. At the top, there is a search bar and navigation links for Databases, My reports, Documentation, and Languages. The main content area displays a table of records with columns for Start Date, End Date, Geographical, Regions, Select sector, Name, Email, Activity Targets, Report Activities, and Narrative Rep. A side panel on the right, titled 'Record', contains options for Print record, Edit record, and Delete record. Below these are tabs for Details and History, and a section 'Go to subform:' with buttons for Activity Targets - 1 records, Report Activities - 2 records, and Narrative Reports - 0 records. An orange arrow points from the 'View' button in the table to the 'Edit record' button in the side panel.

- В раздела **Activity Targets (Цели)** намерете записа, който искате да актуализирате.
- Натиснете върху записа, за да отворите страничния панел вдясно.
- Изберете **"Редактиране на запис"**, за да отворите формуляра за редактиране.

- Актуализирайте съответните полета:
  - Коригиране на **целевата стойност**
  - Актуализирайте **временвата рамка**, ако е необходимо (начална/крайна дата)
  - Променете **сектора/дейността/показателя** само ако планирането ви е официално променено.

- Натиснете върху **Save record (Запазване на запис)**, за да запазите промените.
  - ⚠ Променяйте целите само в случай на актуализации или грешки в планирането. Избягвайте да променяте целите след началото на докладването, освен ако не е договорено с междуведомствения координационен екип.**
  - Ако промяната е значителна, се препоръчва да информирате екипа за управление на информацията (IM) за да има прозрачност и съгласуване в усилията за координация.

➤ Отчитане на дейността

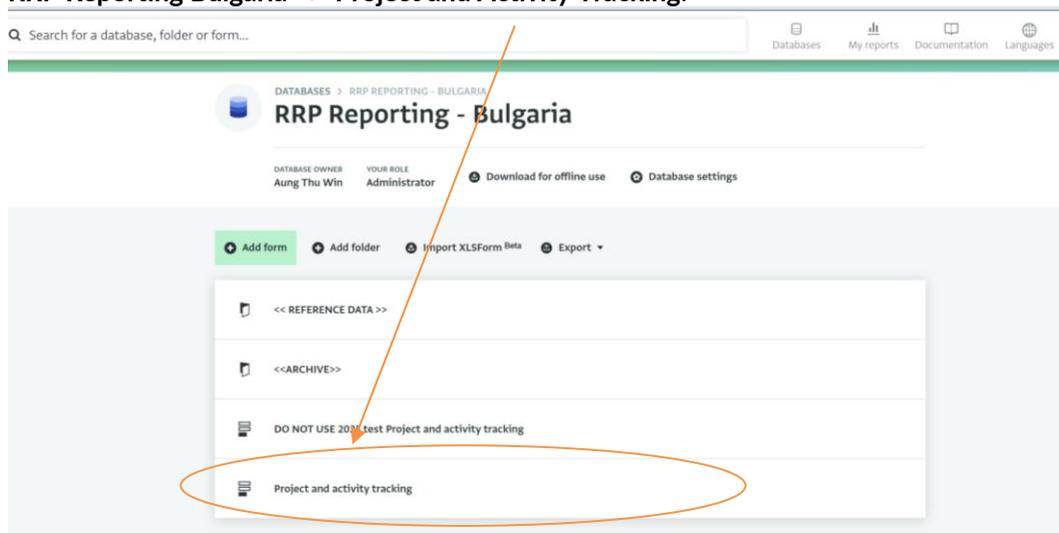
This is a close-up of the 'Record' side panel. It shows the 'Edit record' button circled in orange. Other buttons visible include 'Print record', 'Delete record', and tabs for 'Details' and 'History'. Below the tabs, there is a 'Go back to:' section with a button for 'Project and activity tracking'.

Как да подадете доклад за дейност в ActivityInfo

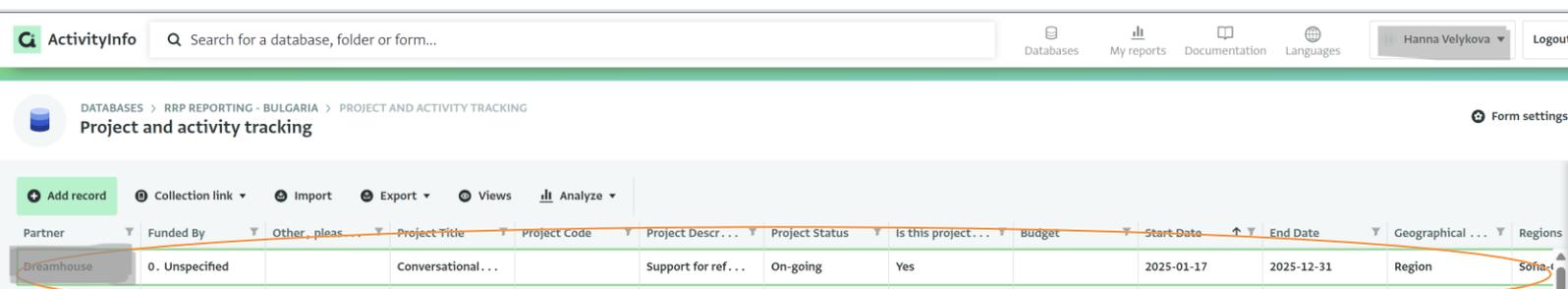
- Влезте в [Activity Info](#) с вашите идентификационни данни.

The screenshot shows the ActivityInfo website homepage. The navigation menu includes Features, Pricing, Customers, Support, News, and Contact us. The 'Log in' button is circled in orange. The main content area features the text 'Information management software for the social sector' and 'Everything you need for your data collection and reporting needs. No-code relational database builder. Integrated analysis tools and...'. An orange arrow points from the 'Log in' button to the 'View' button in the table from the previous screenshot.

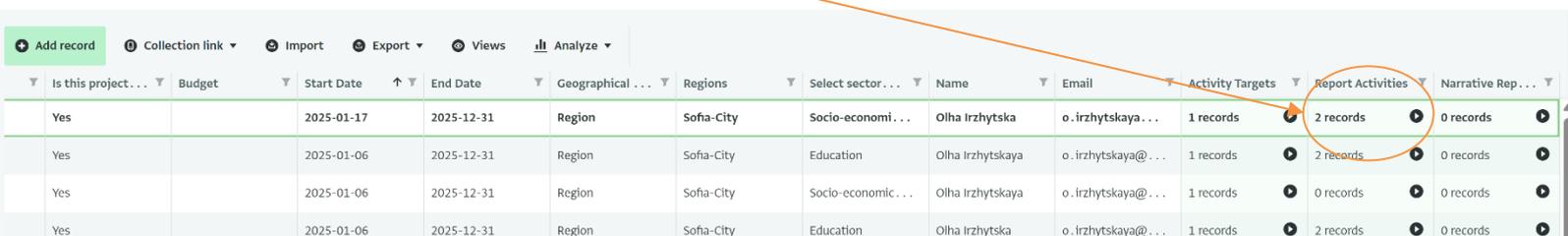
2. От началната страница изберете базата данни:  
**RRP Reporting Bulgaria → Project and Activity Tracking.**



3. Намерете регистрирания си проект (създаден в началото на годината).  
Ако вече е добавен, проектът ви ще се появи в списъка. В противен случай вижте по-ранните указания за това как да добавите нов проект.



За да докладвате за дейностите си:



- а. Кликнете върху черната стрелка или зеления бутон "Докладване на дейност" намиращ се до вашия проект.

**Необходимо е да попълните следните полета:**

- **Наименование на сектора** - Изберете подходящия сектор (напр. Закрила, Здравеопазване, Образование).
- **Наименование на дейностите** - Изберете дейността, която е подходяща за вашия доклад.
- **Година на зададените показатели** - автоматично попълнени за 2026 г.
- **Избор на индикатор от списъка с индикатори** - Изберете индикатора, свързан с вашата дейност.

### Reporting Instructions

Please report activities reached during the reporting period (not the cumulative since the start of the year)

Indicators\* REQUIRED

1. Sectors Sector Name

Activities Activity Name

Indicators Year

Indicators Indicator

⚠ Моля, докладвайте постиженията само за текущия отчетен период, а не кумулативни данни от началото на годината.

- Попълнете всички необходими полета във формуляра (както е показано на екрана след раздела за показатели), включително:

- **Период на докладване**
- **Постигнати брой/стойности** през докладвания период.
- **Място(а),** където е извършена дейността.
- **Всяка разбивка,** когато е необходимо (напр. жени, мъже, момичета, момчета).

Reporting Month\* REQUIRED

Until Month\* REQUIRED  
Repeat the month if reporting for 1 month only

Location

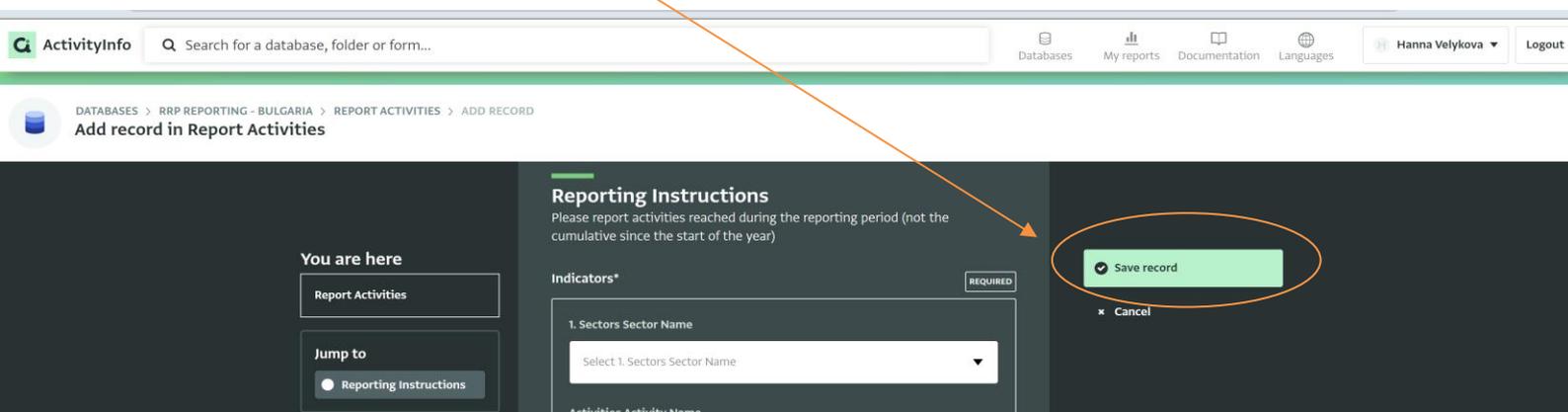
+ Add reference record in Location

Unit

Total Reached\* REQUIRED

Total Reached (calculated)

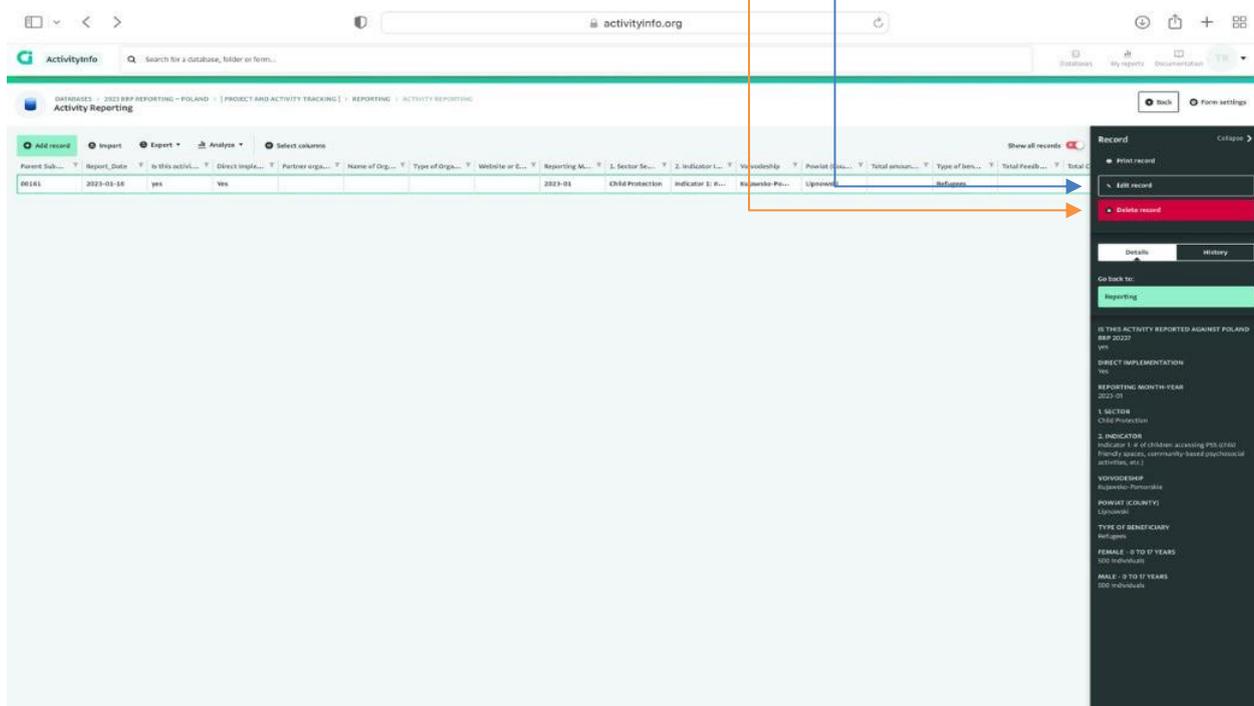
Проверете два пъти достоверността на всички данни, преди да ги запазите.  
Кликнете върху **Запазване на запис** (горе вдясно, зелен бутон).



### iii. Редактиране на подаден запис

Ако трябва да направите промени в даден запис след подаването му, можете да го редактирате по всяко време.

1. Отидете в списъка със записи за вашата организация (финансови отчети или доклад за дейността).
2. Намерете записа, който искате да редактирате, и го изберете.
3. В дясната част на екрана ще се появи прозорец, в който можете да прегледате подробностите за избрания запис.
4. Ако е необходимо, можете да изберете "Изтриване на запис", за да го премахнете напълно.
5. За да направите промени, щракнете върху "Редактиране на запис". Това ще отвори формуляр, в който можете да актуализирате всички части на записа.



Ключови елементи, които трябва да запомните за редактирането на запис

- Прегледайте внимателно ключовите полета, включително дати, места и цифри, преди да запазите промените.
- Използвайте опцията "Изтриване на запис" само ако сте сигурни, че записът трябва да бъде премахнат.
- Записвайте промените незабавно, за да не ги загубите.

## 4. График за докладване

### Докладване на дейностите

От всички партньори се изисква да докладват за своите дейности на **тримесечна** база чрез базата данни за **докладване на ПОБС - България** в ActivityInfo. Докладите за дейността трябва да отразяват напредъка, постигнат през всяко тримесечие, като обхващат следните периоди.

Q1: януари - март	До 14 април 2026 г.
Q2: април - юни	До 10 юли 2026 г.
Q3: юли - септември	До 9 октомври 2026 г.
Q4: октомври - декември	До 15 януари 2027 г.

Отчитането следва да се извърши около **10-о число на месеца, следващ края на всяко тримесечие**. Навременното и точно отчитане на дейностите спомага за осигуряване на актуален мониторинг на отговора и подпомага ефективната координация между секторите.

Въпреки че тримесечното отчитане е задължително, системата остава отворена за месечно отчитане за онези партньори, които предпочитат да актуализират данните си по-често. Независимо от избраната честота, ще се изисква и наблюдава тримесечното докладване.

Когато попълвате докладите за дейностите си, моля, уверете се, че всички задължителни полета са попълнени и че предоставената информация съответства на вътрешната отчетност на вашата организация. Ако имате нужда от помощ или разяснения при попълването на доклада за дейностите, моля, свържете се със секторните координатори или с екипа за междуведомствена координация.

### Финансово отчитане

Финансовото отчитане е от изключителна важност за проследяване на напредъка и осигуряване на прозрачност. От всички партньори се изисква да докладват за полученото финансиране на **тримесечна** база чрез **01 - Проследяване на финансирането за бежанци (папка България)** в ActivityInfo.

Партньорите трябва да докладват за финансирането само след като то е потвърдено и формализирано чрез подписано споразумение или договор. Крайните срокове за финансово отчитане са определени за **15-о число на месеца, следващ края на всяко тримесечие**.

Графикът за финансово отчитане е следният:

Q1: 14 април 2026г.	Q3: 9 октомври 2026г.
Q2: 10 юли 2026г.	Q4: 15 януари 2027г.

Въпреки че стандартното изискване е за тримесечно отчитане, партньорите могат да изберат да актуализират информацията за финансирането веднага след подписването на нови споразумения. Това спомага за поддържането на по-точен и актуален преглед на финансирането на отговора.

Ако срещнете предизвикателства или имате въпроси при попълването на финансовия доклад, моля, обърнете се към екипа за междуведомствена координация и ИМ за насоки. СОП за финансовото отчитане можете да намерите и [ТУК](#)

## А. Приложения

### І. В&О - Въпроси и отговори

**В:** Показателите на ПОБС не са идентични с вътрешните ни или с показателите на споразумението за проект, което имаме с финансиращата ни организация. Кои показатели на ПОБС трябва да отчитаме?

**О:** Моля, съпоставете/съгласувайте вашите показатели със съответните показатели на ПОБС, доколкото това е възможно. Ако споразумението ви за проект включва конкретни показатели, моля, консултирайте се с финансиращата организация, за да се уверите, че те са съпоставени с показателите на ПОБС, за да се обхванат съответните дейности, доколкото това е възможно.

**В:** Какво да правя, ако моята организация получава финансиране от две различни агенции на ООН? Как трябва да добавя формуляра на проекта/записа на дейността?

**О:** Формулярът/записите за проекта по дейности следва да се създават за всеки проект, финансиран от всеки отделен донор.

**В:** Какво става, ако дадена дейност се финансира от няколко донора? Как да избира дарителя в полето "Финансирано от" при добавяне на формуляра на проекта?

**О:** Препоръчително е да се разгледа основният донор за дейността. Ако е необходимо, може да се добави коментар и за други донори.

**В:** Ако моята организация не е подала проекти или финансови изисквания по ПОБС, но изпълнява дейности от името на организация, участваща в ПОБС, трябва ли моята организация да докладва в базата данни Activity Info?

**О:** Макар че вашата организация не е "партньор по ПОБС" със самостоятелно подаване на документи, като партньорска организация, изпълняваща дейности по ПОБС, вашата организация се счита за "партньор по ПОБС, предоставящ информация". Когато докладвате за дейности, изпълнявани от името на вашата партньорска организация по ПОБС, вашата организация също ще бъде видима в таблото за управление на ПОБС за 2025г. и ще бъде спомената като "докладващ партньор" в доклада за ПОБС за 2025 г. в края на годината.

Когато добавяте формуляра на проекта/записа на дейността, трябва да изберете "Да" за ПОБС.

**В:** Моята организация е подала проекти и финансови изисквания за ПОБС и аз съм партньорска организация, която изпълнява дейности за партньор по ПОБС. Трябва ли да докладвам и за двете дейности?

**О:** Да. Всеки, който изпълнява дейности по ПОБС, трябва да докладва по показателите – независимо дали като партньор по ПОБС или от името на партньор по ПОБС.

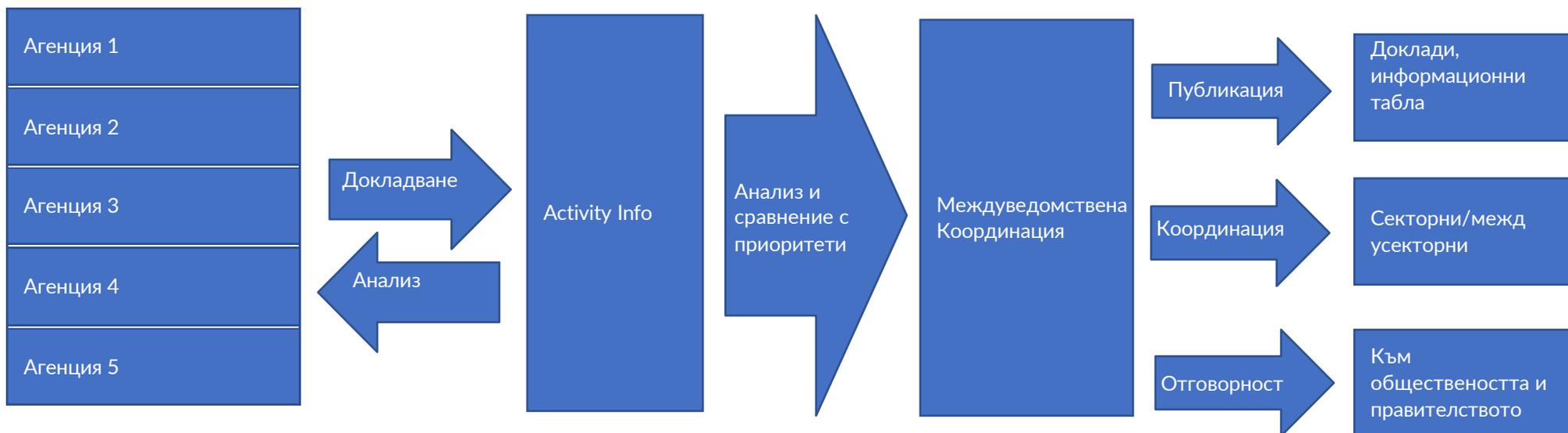
**В:** Моята организация не е планирала дейности по PSEA в рамките на заявлението по ПОБС за 2025/26 г. Трябва ли все още да докладваме по тези показатели?

**О:** Да. PSEA е междусекторен приоритет на ПОБС и трябва да бъде включен в цялата помощ и отговор. Всички партньори по ПОБС следва да докладват за положените усилия за PSEA, дори ако това не е изрично споменато в подадения проект по ПОБС. В качеството си на членове на мрежата PSEA всички участници в ПОБС допринасят за усилията в областта на PSEA, включително за обучението на собствения персонал и доброволците на организацията.

**В:** Ако моята организация е част от ПОБС, ще получи ли автоматично финансиране от ВКБООН като финансиран партньор?

**О:** Участието в ПОБС не гарантира пряко финансиране от ВКБООН. ВКБООН не предоставя директна финансова подкрепа на партньорите от ПОБС за техните дейности. Въпреки това ВКБООН може да окаже съдействие, като осигури видимост, подкрепи усилията за застъпничество и улесни връзките с потенциални донори. В крайна сметка партньорите по ПОБС са отговорни за осигуряването на финансиране за дейностите, които планират да изпълнят, но ВКБООН остава на разположение да подкрепи партньорите в този процес, когато е възможно.

## II. Процес на докладване



### III. Насоки за показателите

Пълната рамка на резултатите с описание на показателите е достъпна по-долу.

Налични са подробни регионални методологични бележки за показателите на някои сектори: за закрила - линк [ТУК](#), за закрила на детето - линк [ТУК](#), за насилие, основано на пола - линк [ТУК](#), за психично здраве и психосоциална подкрепа - линк [ТУК](#), за PSEA - линк [ТУК](#), за здравеопазване - линк [ТУК](#)

За цикъла на докладване през 2025/26 г., моля, имайте предвид, че разбивка по пол ще се изисква само за избрани показатели в рамките на конкретни сектори. Това има за цел да намали тежестта на докладването, като същевременно се гарантира, че ключовите данни остават съобразени с пола за допълнителен анализ.

Следните сектори ще имат показатели, които изискват разбивка по пол:

- Насилие, основано на пола (GBV)
- Образование
- Психично здраве и психосоциална подкрепа (MHPSS)
- Закрила на детето

Моля, обърнете внимание на следното:

- За показателите, при които единицата за измерване са **физически лица**, разбивката следва да се отчита като **мъже и жени**.
- За показателите, при които единицата за измерване е **деца**, разбивката следва да се отчита като **момичета и момчета**.

#### A. Основни нужди

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Мъже	Момичета	Момчета
Осигуряване на подслон и жилищна помощ	# лица, получили помощ за наемане на жилище	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Осигуряване на подслон и жилищна помощ	# лица, получили помощ за подслон и жилище	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Осигуряване на нехранителни стоки	# на лицата, които са получили нехранителни продукти	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Осигуряване на нехранителни стоки	# на лицата, които са получили	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

	хигиенни комплекти, включително комплекти за първа помощ						
Предоставяне на многоцелева парична помощ	# на лицата, получаващи многоцелева парична помощ	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Осигуряване на храна и вода	# лица, получаващи хранителни помощи (в натура)	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

#### В. Средства за препитание и социално-икономическо приобщаване

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Подкрепа за достъп до жилище	# Брой лица, получили подкрепа за достъп до краткосрочно или дългосрочно независимо жилище;	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Развитие на умения и обучение	# на лицата, които са получили подкрепа в езиковото обучение	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Развитие на умения и обучение	# Брой лица, получили подкрепа в областта на техническото и професионалното образование и обучение (ТПОО)	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за семейството и детето	# лица, получили подкрепа за достъп до детски градини и грижи за деца	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за достъп до работа и умения	# Брой лица, които са получили подкрепа за достъп до работа (информация, консултиране, наставничество, менторство, намиране на работа)	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за предприемачеството и финансовото приобщаване	# лица, които са получили подкрепа в областта на предприемачеството и финансовото приобщаване	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за достъп до социална закрила	# лица, получили подкрепа за достъп до социална закрила	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

Парични средства за социално-икономическо приобщаване	# лица, получили парична подкрепа за социално-икономическо приобщаване	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за благоприятна среда за социално-икономическото приобщаване на бежанците	# участници от частния сектор, запознати с проблемите на бежанците	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за достъп до заетост и умения	# лица, участвали в трудови борси и срещи с работодатели	Инициативи	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Институционална подкрепа	# местните служители, които са се възползвали от изграждането на капацитет за местна интеграция	Публични органи	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

### С. Закрила

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Предоставяне на парични средства за закрила	# лица, получаващи парична помощ за закрила	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Целенасочена помощ за закрила на лица със специфични нужди	# лица със специфични нужди, на които е предоставена целева помощ за закрила	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Повишаване на осведомеността	# лица, включени в сесии за повишаване на осведомеността относно услугите, свързани със закрилата	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Повишаване на осведомеността	# Брой лица, които получават информация за услугите и правата на бежанците на съответния език	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа чрез линии за помощ	# лица, получили подкрепа чрез линиите за помощ	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Правна помощ	# лица, получили индивидуални правни консултации и правна помощ	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Повишаване на осведомеността	# членове на приемащата общност, достигнати чрез дейности за повишаване на осведомеността или чувствителността (социално сближаване)	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

Повишаване на осведомеността	# на членовете на общността, подкрепени за самоорганизация и овластяване	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа чрез линии за помощ	# лица, които са използвали механизмите за обратна връзка и отговор, за да изразят своите нужди, опасения, отзиви	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Услуги за закрила	# на лицата, получили услуги за закрила	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

#### D. Закрила на детето

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Услуги за закрила на детето	# Брой деца, на които са предоставени специализирани услуги за закрила на детето (напр. събиране на семейството и/или алтернативна грижа за непридружени и разделени деца)	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Услуги за закрила на детето базирани в общността	# деца, на които са предоставени услуги за закрила на детето в общността (включително помощ, предоставена в безопасни пространства, центрове за закрила и подкрепа)	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Услуги по закрила на детето в свободното време	# на децата, на които са предоставени услуги за закрила на детето в свободното им време	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Управление на случаи	# на децата, които са получили индивидуално управление на случая	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Услуги за закрила на детето	# на децата, на които са предоставени услуги за закрила на детето	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Услуги за закрила на детето	# участници, обучени по въпросите на закрилата на детето и правата на децата	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Услуги за закрила на детето	# на настойниците, които са получили услуги за закрила на детето	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не

**Е. Насилие, основано на пола (НОП)**

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Сесии за повишаване на осведомеността по въпроси, свързани с НОП	# Брой лица, участвали в сесии за повишаване на осведомеността и информиране на общността, насочени към предотвратяване или смекчаване на НОП;	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Сесии за повишаване на осведомеността по въпроси, свързани с НОП	# лица, участващи в сесии/ инициативи за овластяване и придобиване на житейски умения за жени и юноши и девойки	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Управление на случаи на НОП и подкрепа	# лица, подкрепени чрез управление на случаи на насилие над жени	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Управление на случаи на НОП и подкрепа	# Брой лица, получили подкрепа чрез психосоциални консултации и групови сесии за психосоциална подкрепа на жени и момичета (предоставяни лично или дистанционно, например чрез телефонни линии за помощ, безопасни пространства за жени и момичета, правителствени социални работници).	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Изграждане на капацитет за превенция на НОП и отговор	# служители от хуманитарни организации, обучени относно мерки за превенция, реакция и намаляване на риска от НОП	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Изграждане на капацитет за превенция и отговор на НОП	# лица на правителството, гражданското общество и други заинтересовани страни, обучени относно мерки за превенция, реакция и намаляване на риска от НОП	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

Изграждане на капацитет за превенция и отговор на НОП	# проведени одити на качеството и оценки на функционалността/достъпността	Оценки	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Специализирани програми за НОП	# лица, които са се възползвали от специализирани програми за НОП	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не

### Г. Здраве и Начин на хранене

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Целенасочена здравна информация	# Брой лица, получили консултации за достъп до здравни услуги (напр. в общностни центрове, горещи здравни линии и др.)	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Целенасочена здравна информация	# на бежанците, които посещават здравно-образователно обучение или сесии за ангажиране на общността	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за лекарства	# на лицата, на които е осигурена подкрепа за медикаменти	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Здравни консултации	# здравни консултации, предоставени на бежанците	Консултации	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Обучение на доставчиците на здравни услуги	# доставчици на здравни услуги, обучени да предоставят здравни услуги на бежанци	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за здравните заведения	# здравни заведения, които са подкрепени с медицинско оборудване, лекарства, консумативи и др.	Здравни заведения	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

### Г. Образование

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Неформално образование	# деца, участващи в неформални курсове за изучаване на <b>български език</b>	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Неформално образование	# деца, участващи в неформални класове за наваксване и класове за подкрепа на образованието	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Неформално образование	# деца, участващи в структурирани уроци по украински език	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Неформално образование	# деца, получили подкрепа да продължат да изучават украинската учебна програма в неформална среда	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Неформално образование	# деца, участващи в програми за житейски умения	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Учебни материали	# деца, които получават учебни материали	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Подкрепа за образованието	# училища и учебни центрове, в които физическата инфраструктура е подобрена или рехабилитирана	Училища	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Подкрепа за образованието	# лица, които са се възползвали от образователни програми	Деца	Тримесечно	Не	Да	Не	Да
Развитие на капацитета	# на образователния персонал, който е обучен или получава подкрепа, за да отговори по-добре на нуждите на учащите се бежанци	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Формално образование	# на домакинствата, получаващи парични помощи за образование	Домакинства	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Формално образование	# студенти, получаващи стипендии за висше образование	Деца	Тримесечно	Да	Не	Да	Не

#### Н. Защита от сексуална експлоатация и злоупотреба (многосекторна)

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Обучение по PSEA	# Брой на служителите, преминали обучение в страната (правителство, агенции на ООН, международни неправителствени организации, местни организации и доброволци) за PSEA	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не

#### І. Психично здраве и психосоциална подкрепа (многосекторна)

Дейност	Показател	Единица	Честота на докладване	Жени	Момичета	Мъже	Момчета
Физически лица	# лица, участвали в подкрепа на общността и семейството	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Физически лица	# лица, участвали във фокусирана индивидуална и групов психосоциална подкрепа	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Консултации	# консултации за целенасочена психосоциална подкрепа	Консултации	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Консултации	# консултации за специализирани услуги	Консултации	Тримесечно	Да	Не	Да	Не
Услуги и дейности на ПЗПС	# Брой лица, обучени по теми или подходи на ПЗПС (онлайн/лично)	Физически лица	Тримесечно	Не	Не	Не	Не
Услуги и дейности на ПЗПС	# лица, участвали в специализирани услуги на ПЗПС	Физически лица	Тримесечно	Да	Не	Да	Не